

SYLLABUS

1. Puni naziv nastavnog predmeta:

Staroslavenski jezik

2. Skraćeni naziv nastavnog predmeta / šifra:

(max. 20 karaktera)

3. Ciklus studija:

1

4. Bodovna vrijednost ECTS:

6

5. Status nastavnog predmeta: Obavezni Izborni**6. Preduslovi za polaganje nastavnog predmeta:**

Nema posebnih nastavnih preduvjeta za pohađanje ovoga kursa.

7. Ograničenja pristupa:

Kolegij slušaju studentice i studenti 1. godine Odsjeka za bosanski jezik i književnost

8. Trajanje / semestar: 1 2**9. Sedmični broj kontakt sati:**

9.1. Predavanja:

3

9.2. Auditorne vježbe:

1

9.3. Laboratorijske / praktične vježbe:

0

10. Fakultet:

Filozofski fakultet

11. Odsjek / Studijski program:

Bosanski jezik i književnost

12. Odgovorni nastavnik:

Dr. sc. Amira Turbić-Hadžagić, vanr. prof.

13. E-mail nastavnika:

amira.turbic@untz.ba

14. Web stranica:

www.ff.untz.ba

15. Ciljevi nastavnog predmeta:

Cilj je kolegija Staroslavenski jezik osposobiti studente za poznavanje zajedničkoga književnoga svih Slavena. Općeslavenski jezik. Prvi prijevodi na slavenski jezik. Razvoj bosanskih pisama. Povijesne okolnosti nastanka najstarijega slavenskog književnog jezika (ćirilometodska problematika) kako bi studenti na temelju toga znanja u daljnjem studiranju mogli nadograđivati znanja iz historije bosanskoga jezika i književnosti. Osposobiti studente za transliteraciju i transkripciju, te uvježbati pređeno gradivo. Kolegij se bavi i kritičkim stavom prema literaturi i izravnim kontaktom s jezičnim činjenicama, te će utjecati na poboljšanje intelektualnih vještina u smislu aplikacije stečenih znanja u nastavnome procesu gdje su u sistemu edukacije studenti u centru nastavnoga procesa.

16. Ishodi učenja:

Na kraju semestra/kursa uspješni studenti, koji su tokom čitavog nastavnog perioda kontinuirano obavljali svoje obaveze bit će osposobljeni da:

- transliteriraju i samostalno vrše transkripciju ćirilčnih i glagoljčnih tekstova iz kanona općeslavenskoga književnog jezika
- upoznaju fonetiku, morfologiju, sintaksu i leksiku staroslavenskoga jezika
- savladaju historijske spoznaje o počecima opismenjavanja Slavena
- upoznaju općeslavenske i najstarije starobosanske tekstove
- koriste dostupnu literaturu vezanu za rješavanje različitih problema ovog kursa
- razumiju značaj ovog kursa koji je neophodan za razumijevanje ostalih jezičnih disciplina i u ovoj i u narednim studijskim godinama, te njihov značaj u daljem vlastitom naučnom usavršavanju i pedagoškom radu
- obave stručnu ekskurziju pod vodstvom predmetnog nastavnika i asistenta
- polože završni ispit u prvom ispitnom terminu na kraju semestra

17. Indikativni sadržaj nastavnog predmeta:

Jezik kao sistem i kao standard. Izvori za proučavanje povijesti bosanskoga, hrvatskoga i srpskoga jezika. Staroslavenski jezik. Staroslavenski u dodiru sa srodnim idiomima. Općeslavenski književni jezik. Općeslavenski u službi kulture naroda Bosne i Hercegovine. Staroslavenski kanon. Redakcije i recenzije. Transliteracija i transkripcija. Prijevodi. Glagoljica, ćirilica. Leksika najstarijega slavenskoga književnog jezika. Staroslavenski na zapadnojužnoslavenskome tlu. Staroslavenski glasovi. Staroslavenski oblici. Nepromjenljive riječi. Sintaksa

18. Metode učenja:

U cilju efikasnog izvođenja nastave i postizanja postavljenih ciljeva kursa i kompetencija studenata u toku kursa će se koristiti sljedeće metode:

- predavanja,
- vježbe

Sadržaji predavanja i vježbi se izlažu kroz interaktivni pristup što podrazumijeva da studenti mogu diskutirati, međusobno razmjenjivati ideje, učiti jedni od drugih.

Za vrijeme ili nakon predavanja i vježbi, za sve nejasnoće i objašnjenja u vezi istih, nastavnik i asistent su dužni biti na raspolaganju studentima kroz konsultacije, kontakte i podršku.

19. Objašnjenje o provjeri znanja:

Za provjeru usvojenog znanja koristit će se:

- pismena metoda

U sklopu predispitnih obaveza studenti će, u toku predavanja, raditi dva (2) kolokvija (1. kolokvij: transliteracije glagoljičkih i ćiriličkih tekstova; 2. kolokvij: gramatičke analize), te mogu ostvariti od 0 do 10 bodova na svakome kolokviju. Do kraja semestra studenti su obavezni položiti kolokvije. Dalje, za prisustvo predavanjima i vježbama, te kontinuiranu aktivnost i na predavanjima i vježbama u toku cijelog semestra student/studentica može ostvariti od 0 do 30 bodova.

Završni ispit je pismeni i obuhvata tematiku sa predavanja i vježbi u toku cijelog semestra. Na završnome pismenom ispitu student može ostvariti od 0 do 55 bodova.

20. Težinski faktor provjere:

Ocjena na ispitu zasnovana je na ukupnom broju bodova koje je student stekao ispunjavanjem predispitnih obaveza i polaganjem ispita, a prema kvalitetu stečenih znanja i vještina, i sadrži maksimalno 100 bodova, te se utvrđuje prema sljedećoj skali:

Obaveze studenata	Bodovi
Prisutnost na predavanjima	10
Prisutnost na vježbama	10
Aktivnost studenta	10
Kolokvij I	10
Kolokvij II	10
Ukupno predispitne obaveze	50
Pismeni ispit	50

21. Osnovna literatura:

Damjanović Stjepan (2003), Staroslavenski jezik, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb.

Nikolić Svetozar (1991), Staroslovenski jezik, Naučna knjiga, Beograd.

Damjanović Stjepan (2002), Slovo iskona, Staroslavenska/starohrvatska čitanka, Matica hrvatska, Zagreb.

Damjanović S., Jurčević I., Kuštović T., Kuzmić B., Lukić M., Žagar M. (2004), Mali staroslavensko-hrvatski rječnik, Matica hrvatska, Zagreb.

Silić Josip (1996), Hrvatski jezik kao sustav i kao standard - u: Riječki filološki dani (Zbornik radova 1), Rijeka, str. 187-194.

Damjanović Stjepan (2004), Glagoljica na području današnje Bosne i Hercegovine, Zagreb, str. 73-85.

Turbić-Hadžagić Amira (2005), Bosanski književni jezik (Prvi razvojni period od 9. do 15. stoljeća) - u: Bosanski jezik, Tuzla, str. 137-160.

22. Internet web reference:**23. U primjeni od akademske godine:**

2015/16.

24. Usvojen na sjednici NNV/UNV:

15.07.2015